1853.

LEEUWARDER COURANT.

DINGSDAG den 11 OCTOBER.

De middelprijzen van de *in-* en *uitlandsche Tarwe* en *Rogge*, waarnaar de zetting van den prijs van het *Tarwe-*, *Rogge-* en *Zwitserschbrood* wordt geregeld, zijn op de markt van Vrijdag den 7 October 1853, te *Leeuwarden*, geweest als volgt:

Van de *Tarwe* per mudde . . . . *f* 14,00.
Van de *Rogge* per last, voor het *Roggebrood* . . . - 277,00.
Van de *Rogge* per last, voor het *Zwitserschbrood* . . - 277,00.

Leeuwarden, den 8 October 1853.

De Commissaris des Konings in de provincie Friesland,
VAN PANHUIJS.

LONDEN, den 8 October.

Gisteren is in den ministerraad welke vier uren duurde, met eenparige stemmen besloten, dat er stappen zullen worden gedaan, om de onderhandelingen betrekkelijk het Turksch-Russisch geschil te hervatten, ten einde zoo mogelijk langs diplomatiken weg tot derzelver vereffening te geraken.

— Er liggen thans alhier 116 waaronder 28 Nederlandsche en te Liverpool ruim 50 schepen om geladen te worden voor Australie en in deze maand derwaarts te vertrekken. Doch men verwacht dat aan eenige althans van dezelve eene andere bestemming zal gegeven worden, dewijl volgens de jongste berigten uit Australie de markten aldaar met alle soorten van goederen overladen waren, zoodat de uitzending van goederen derwaarts vooreerst ophoudt eene voordeel-belovende speculatie te zijn.

— Uit Ierland is berigt dat op den spoorweg van Killarney een verschrikkelijk ongeluk, door het tegen elkander botsen van een trein die vee vervoerde en een passagierstrein, heeft plaats gehad. Vijftien menschen hebben daarbij het leven verloren en een vijftigtal anderen is zwaar bezeerd.

FRANKFORT, den 8 October.

Uit Weenen wordt heden berigt, dat bij het Turksche gezantschap aldaar het berigt is ontvangen, dat de oorlog aan Rusland formeel verklaard is. De Porte heeft verklaard, dat de vijandelijkheden een aanvang zullen nemen, indien de Russische troepen de Vorstendommen niet binnen een bepaalden termijn zullen hebben ontruimd.

— Een brief uit St. Petersburg van den 24 September meldt dat er eene nieuwe ligting van manschappen voor het Russische leger bevolen was bij een besluit hetwelk de Keizer, op wegnaar Olmutz zijnde, te Moskau genomen had.

— In de bergstreken van Thuringen is den 2 dezer plotseling eene hevige koude, van sneeuw vergezeld, ingevallen en de thermometer tot onder het vriespunt gedaald.

— In de stad Eski-Zara, aan den voet van den Balkan, ten noorden van Adrianopel, heeft den 25 Augustus een verschrikkelijke brand gewoed, waardoor o. a. 31 bazars, 1270 kramen, 22 oliefabrieken, 5 bakkerijen, 3 baden, 1 Turksche bibliotheek met een gedeelte van de moskee, 2 Turksche bedehuizen, 25 koffijhuizen, 20 bakkerswinkels, 3 apotheken, 1 koornmagazijn en 20 particuliere huizen, vernield werden. Men begroot de schade op 10—12 millioen piasters. Des avonds sprong een kruidmagazijn, waardoor echter slechts een kind om het leven kwam.

GRONINGEN, den 7 October.

Wij vernemen dat bij onze Academie weder eene nieuwe inrigting is tot stand gekomen, die voor de toekomende artsen van het hoogste belang is, namelijk een physiologisch laboratorium. Ook zijn de zaken van anatomie enz. aanmerkelijk vergroot en verbeterd. Door de zorg van heeren Curatoren is men dus in staat gesteld, om de groote vorderingen op dat gebied bij te houden en na te gaan, waartoe vroeger de middelen ontbraken.

— Het fonds der hoogleeraren alhier, ter aanmoediging van studie, is van September 1852 tot September 1853 weder vooruit gegaan, en wel, behalve door de gewone bedragen der hoogleeraren zelve en van hen, die grootere of kleinere giften aan het fonds gaven, ook door buiten gewone geschenken.

In de laatste vergadering der leden van dit fonds is besloten, met den aanvang van het volgend academiejaar, eene beurs (vooreerst van *f* 200 's jaars) uit dit fonds te stichten ter ondersteuning van minvermogende, maar bekwame en ijverige studenten, waarvoor thans een reglement wordt opgemaakt, ten einde zorg te dragen dat zulk eene beurs nu en in het vervolg *goed* besteed worde en wel alleen aan hen, die het *waardig* zijn, zoowel door goed gedrag en gunstigen aanleg tot de studiën, als die zoodanige hulp ook werkelijk noodig hebben.

LEEUWARDEN, den 10 October.

Met genoegen zal men vernemen, dat zich ook binnen deze stad eene commissie heeft gevormd, om warme spijzen, tegen verminderde prijzen, verkrijgbaar te stellen.

— De twee laatste voorstellingen van den heer *Robin*, waren niet minder luisterrijk dan de eerste. Hetzij de heer *Robin*, ieder naar zijne verkiezing, de meest verschillende dranken uit dezelfde flesch of kan toeschenkt, of de toer met de reizende kanarien en het tooverwoordenboek uitvoert, hetzij hij eenige geldstukken uit een kistje in eene glazen stolp, koffertje of bloemenvaas doet reizen, — altijd moet men ten hoogste verbaasd staan over zijne buitengewone behendigheid en kennis der natuurwetten, en ingenomen worden door zijne voordragt, die even ver verwijderd is van pogchende charlatanerie als van dorre stijfheid. De *double vue* van mevr. *Robin*, is tot eene ongekende hoogte gebragt. Mogen sommigen daarbij al denken aan een stelsel van vragen, — dit denkbeeld moet worden opgegeven wanneer men ziet, dat de heer *Robin*, later slechts door middel eener schel de vragen doet, zelfs andere personen laat vragen, en de vreemdsoortigste voorwerpen, die vroeger welligt nimmer door het echtpaar zijn aanschouwd, ter herkenning worden aangeboden. Treffend en prachtig zijn verder ook de tafereelen, die ten slotte door het *diafonarama* worden voortgebragt en waarbij de heer *Robin*, het vraagstuk heeft opgelost, om beweegbare figuren in de tafereelen aan te brengen.

De heer *Robin*, overmorgen, Woensdag avond, alhier nog eene laatste voorstelling zullende geven, zullen zij, die zijne soirées in de vorige week niet hebben kunnen bijwonen, deze gelegenheid voorzeker niet laten voorbijgaan, om zich van zijne bewonderenswaardige ervarendheid te overtuigen.

— In den nacht van den 8 op den 9 dezer heeft alhier eene belangrijke ontvreemding plaats gehad. Twee veehandelaren, B. en K. hadden te zamen zeker publiek huis bezocht, toen de eerste willende vertrekken, ontwaarde, dat zijn brieventasch, met eene waarde van ruim *f* 3000, was verdwenen. De verdenking viel natuurlijk in den beginne op de bewoners van het huis, doch later werd, met behulp van de policie, de brieventasch met een groot gedeelte van het vermiste, bij den medgezel van den bestolene, die zich inmiddels verwijderd had, teruggevonden. Deze werd daarop in hechtenis genomen en naar het huis van arrest overgebragt. Naar wij intusschen vernemen, is een Engelsche wissel van £ 180 nog altijd te zoek.

— Gepasseerden Vrijdag is op de weekmarkt alhier, van zekeren koopman ontvreemd of ook welligt door hem verloren eene Zilveren Zaktabaksdoos, gemerkt met de letters *O. E. H......g*, 1831. Er is aan de policie aangifte van gedaan.

— Dezer dagen is in het licht verschenen een feestmarsch, ter gelegenheid van de dezen zomer te Dragten gehouden tentoonstelling der maatschappij van landbouw in Friesland, gecomponeerd door onzen voormaligen stadgenoot, den heer *L. W. Luers* te Groningen, en waarvan de heer Commissaris des Konings in deze provincie in der tijd wel de opdragt heeft gelieven aan te nemen.

— Naar men verneemt zijn bij het hoofdbestuur der Maatschappij van Landbouw, van wege Zijne Majesteit den Koning ontvangen eenige exemplaren van eene handleiding tot de kunstmatige vermenigvuldiging van visschen.

— De directie van het postkantoor te Sneek heeft bekend gemaakt, dat er thans dagelijks gelegenheid bestaat tot verzending van brieven naar Bozum, Wieuwerd, Britswerd, Offingawier, Goënga, Loënga, Gauw, IJsbrechtum, Tjalhuizum, Folsgare, Tirns en Nijland.

— De Directie van het postkantoor te Heerenveen, heeft ter kennis van het publiek gebragt, dat er te rekenen van den 1 dezer, van 's Rijkswege zijn opgerigt:

1. *Dagelijksche postbodediensten:*
a. van Akkrum naar Terhorne, Terkaple, Goingarijp en Akmarijp.
b. van Gorredijk naar Oosterend, Kortezwaag, Jubbega, Schurega, de Compagnij (Schoterland) en Hoornsterzwaag.
c. van Gorredijk naar Terwispel, Groote en Kleine Tijnje, Moerdiept, Langerak, Klisse en Oudedijk.
d. van Beetsterzwaag naar Kortehemmen en Boornbergum, met bepaling, dat de Brievengaarder te Beetsterzwaag, die met deze dienst is belast, ook verpligt is dagelijks de voor Smal-Ee, Willigen en Zandburen aankomende brieven, couranten enz., aldaar te bestellen, tegen genot van het hieronder vermelde bestelloon.
e. van Opeinde naar Rottevalle.
f. van Nijega (Smallingerl.) naar Oudega (Smallingerl.)

2. *Bestelhuizen:* te Opeinde, Nijega (Smallingerl.) en Langezwaag, met verpligting voor den houder van dit laatste, om ook de brieven, couranten, enz. bestemd naar Luxwolde en de Wijngaarden, dagelijksch aldaar te bestellen, onder genot van het hieronder vermelde bestelloon.

3. *Brievenbussen:* te Terhorne, aan de Heeremasloot in Utingeradeel, te Goingarijp, Oosterend (Opsterland) en de Compagnij (Schoterland) aan de vaart, te Jubbega aan de school, te Hoornsterzwaag, aan de Oudedijk bij de brug, te Terwispel in de zoogenaamde boerenstreek, in het midden der Groote- en Kleine-Tijnje, te Boornbergum, Opeinde, Rottevalle, Nijega, Oudega (beide in Smallingerl.) en Langezwaag, en dat ten gevolge van een en ander van af genoemde datum in alle bovengenoemde plaatsen gelegenheid bestaat tot kostelooze verzending der correspondentie, terwijl voor de aankomende door de geadresseerden boven het Rijksport slechts een bestelloon van 2½ cents voor elken brief en 1 cents voor elk pakje drukwerk zal behoeven betaald te worden.

— Door het Prov. Kerkbestuur van Drenthe is, na afgelegd examen, Woensdag jl. als candidaat tot de H. dienst toegelaten de heer *F. Schaaff* van Stiens.

— Bij besluit van den 29 September heeft Z. M. vernietigd eene verordening op de brandweer voor de gemeente Hillegom, op grond dat de gemeentewet bij art. 205, *n*, de kosten der brandweer tot eene verpligte uitgave der gemeente verklaart, welke op de plaatselijke begrooting uitgetrokken dient te worden, en dat de plaatselijke besturen niet bevoegd zijn, de gemeente van deze bij de wet opgelegde kosten geheel of gedeeltelijk te ontheffen en die ten laste van eenige ingezetenen te brengen.

— Bij besluiten van den 5 en 6 dezer heeft Zijne Majesteit goedgevonden:

1°. Zijne Hoogheid *Karel Bernard*, Hertog van Saksen-Weimar-Eisenach, generaal der infanterie, kommandant van het leger in Nederlandsch Indie, thans hier te lande, op zijn verzoek, op de meest eervolle wijze, uit de militaire dienst te ontslaan, onder betuiging van 's Konings bijzonderen dank voor de langdurige, gewigtige en trouwe diensten, door hem aan den lande bewezen; voorts onder toekenning van pensioen wegens volbragte meer dan veertigjarige dienst.

2°. 's Konings adjudant in buitengewone dienst, den generaal-majoor titulair bij het leger in Nederlandsch Indie, jhr. *F. V. A.* ridder *de Stuers*, thans met verlof in Nederland, te benoemen tot luitenant-generaal en kommandant van hetzelve leger;

3°. in verband tot de gearresteerde nieuwe formatie van het leger in Nederlandsch Indie, tot generaals-majoor bij dat leger te benoemen, den generaal-majoor titulair *G. Bakker*, thans tijdelijk belast met de waarneming van het kommandement van hetzelve, en den kolonel civiel en militair gouverneur ter Westkust van Sumatra, *J. van Swieten*.

— Z. M. heeft aan den heer *Pieneman* opgedragen eene groote schilderij te vervaardigen, waarop wordt voorgesteld de plegtige aanbieding van het album aan den Koning, door een groot aantal inwoners van Utrecht, op den 18 Sept. jl. Deze schilderij zal door Z. M. aan de stad Utrecht worden aangeboden en aldaar op het raadhuis worden geplaatst.

— De chefs der verschillende militaire corpsen zijn door het departement van oorlog gemagtigd, om aan de milicіens der ligting van 1850, die zulks mogten verlangen, toestemming tot het aangaan van een huwelijk te verleenen, nadat zij hunne schulden op het kleeding- en reparatiefonds zullen hebben aangezuiverd. Zij, die daartoe onvermogend zijn, zullen daarvan door eene verklaring van de bevoegde autoriteit moeten doen blijken.

— Naar men verneemt, hadden er zich 58 adspiranten aangemeld tot het doen van examen voor de Rijks-telegrafie, waarvan er echter drie voor het doen van examen hadden bedankt. Van de overige 55 zijn er 18 tot telegrafisten aangesteld geworden.

Te Amsterdam zijn in het geheel sedert 18 Sept. in het hospitaal opgenomen 120 cholera-lijders, hersteld 34, overleden 57.

Buiten het hospitaal zijn bij de cholera-commissie aldaar van 7 tot 8 October aangegeven, 2 lijders, overleden 2.

Te 's Gravenhage zijn in het cholera-hospitaal slechts 3 lijders aanwezig.

Bij de plaatselijke commissie van geneeskundig toevoorzigt te Rotterdam, zijn aangegeven op 8 October, 7 cholera-lijders, 4 hersteldeu en 8 overledenen.

Te Gouda zijn aangegeven van 4 tot 7 October, 7 lijders, 5 overleden, 3 herstelden, in behandeling gebleven 27.

Te Schiedam zijn aangegeven van 30 Sept. tot 5 Oct. 178 lijders, waarvan 32 hersteld, 126 overleden en 20 nog in behandeling zijn.

Te Delft waren van 27 Aug. tot 5 Oct. 103 aangetast, 57 overleden, 28 hersteld en 18 nog in behandeling.

Te Utrecht bepaalt zich het getal aangetasten tot 12, waarvan de helft overleden is,

Te Leijden heerscht de cholera in geringe mate. De eerste lijder was een vreemdeling, komende van Rotterdam, die in een publiek huis zich bevindende, door de ziekte werd aangetast en aldaar spoedig overleed. Sedert dat geval (15 Sept.) zijn dagelijks één of twee personen aangetast, waarvan de meesten stierven.

Men schrijft uit 's Bosch van den 6den: Eenige dagen geleden, deed zich hier een cholera-geval voor van een persoon, komende uit Rotterdam; men vernam verder niets meer van de ziekte, tot dat eergisteren zich wederom twee gevallen voordeden; welke personen ten gevolge daarvan spoedig zijn overleden. Gisteren heeft zij zich meer geopenbaard, zoodat er dien dag meer personen zijn aangetast, van welke er eenige naar het daartoe afzonderlijk ingerigt locaal van het groot gasthuis zijn overgebragt.

— Uit Breda schrijft men van 6 dezer: Vroeger heeft men wegens het winstbejag, dat er in gelegen is, de Belgische centen trachten te weren; nu heeft de industrie het op eene grootere schaal gebragt, en wel: hier zijn honderde Belgische zilverstukken in omloop, die al spoedig ons land verder zullen indringen, en een ieder dient opmerkzaam te worden gemaakt tegen de ontvangst

lijk: vijfde frankstukken of stukken van 20 centimes, die men voor 10 centstukken uitgeeft. Het is zoo als boven gezegd Belgische munt, die korteling eerst geslagen is, want het jaartal 1853 staat daarop uitgedrukt; de grootte is aan onze 10 cents-stukken gelijk, doch zij zijn de helft dunner. Bij de ontvangst zal men het oppervlakkig niet bemerken; wij wijzen alleen op een verlies van 6 cents per gulden, dat de bezitter daardoor kan ondervinden.

— De wetenschap heeft een gevoelig verlies geleden. De wereldberoemde natuurkundige *François Arago*, is den 2 October op het Observatorium te Parijs overleden.

— Uit Parijs wordt gemeld dat de weêrsgesteldheid aldaar thans meer dan gewoonlijk veranderlijk is. Nadat het gedurende verscheidene nachten vrij sterk had gevroren, is het wederom op nieuw zeer zoel geworden. In den nacht van den 4 op den 5 October heeft men aldaar een zeer sterk noorderlicht waargenomen. Men heeft opgemerkt, dat, terwijl dit natuur verschijnsel in zijne volle kracht was, de zwaluwen bij duizenden zich vereenigden en hunne vlugt zuidwaarts namen. — De plotselinge overgang van warmte in koude en omgekeerd gaf inmiddels aanleiding tot menigvuldige ziekten in en om die hoofdstad.

— De ministeriële Parijsche bladen behelzen het volgend berigt: »Toen de Keizer dezer dagen Boulogne bezocht, heeft hij den militairen eerepenning geschonken aan den gendarme, door wien hij bij den aanslag van 1840 in hechtenis genomen werd. Bij het overhandigen zeide Z. M. tot de omstanders: »Ik houd van lieden die de over hen gestelden gehoorzamen." Ook heeft de Keizer 500 francs doen toekomen aan een tolbeambte die, toen hij in 1840 nabij Boulogne landde, een geweer op hem aanlegde."

221ste STAATS-LOTERIJ.

Vierde klasse.

1ste Trekk.	Nos. 13344 en 4357, ieder een prijs van *f* 1250. No. 14259, een prijs van *f* 1000.
2de »	Nos. 4117, 17262, 15686, 8412, 18606 en 11736, ieder een prijs van *f* 1000.
3de »	No. 10241, een prijs van *f* 2500. Nos. 6003 en 8533, ieder een prijs van *f* 1000. No. 9498, een prijs van *f* 25,000. No. 11025, een prijs van *f* 5000.
4de »	No. 4210, een prijs van *f* 1000.

Evangelische Scholen in Hongarije.

Sedert de laatste opgave in deze Courant, is voor de Evangelische Scholen in Hongarije bij de Theologische Faculteit alhier, met dankzegging ontvangen:

Uit *Ferwerd*	*f* 12.00.
» *Hallum*	- 14.00.
» *Marrum*	- 10.00.
» *Sloten*	- 4.36.
Op nieuw uit *Witmarsum*	- 2.00.
Uit *Wester-* en *Heiligerlee*	- 11.60.
» *Oude Pekela*	- 5.50.
Van X. Y. te *Assen*	- 7.42½.
Uit *Assen*, kerkcollecte	- 24.67.
» *Groningen*, van N. N.	- 3.00.

De Faculteit blijft deze zaak allen, die belangstellen in het behoud van het Evangelische Christendom onder de verdrukte Hongaren, dringend aanbevelen.

Groningen, 3 October 1853. W. MUURLING, *Secretaris.*

DE VIJF BOEKEN VAN MOZES *op nieuw uit het Hebreeuwsch vertaald, met beknopte aanteekeningen, ten behoeve van het Christelijk Gezin, door H. F. T. FOCKENS, theol. doct. en predikant te Twijzel en Koten. Te Franeker bij* E. Ippius Fockens, 1853, *VIII en* 304 *blz.* 8º à *f* 3.25.

Wij hebben in langen tijd met geen meer genoegen de uitgave van eenig boekwerk zien aankondigen, dan van het hier boven genoemde. Wij bekennen dat het ons zeer lief was en verheugde dezelve te mogen lezen; want van de werken die thans in zoo grooten getale het licht zien, hebben deze slechts ten doel om den lezer op eene zoogenaamde aangename wijze den tijd te korten, zonder veelal iets anders dan eene flaauwe herinnering na te laten van menig dikwerf slechts in een behagelijk kleed voorgedragen verdicht verhaal; tewijl gene, hoe aanbevelenswaard ook, alleen gewijd zijn aan de bevordering van kunsten of wetenschappen. Doch hoe groot het aantal van deze ook moge zijn, ook in de uitgave van andere, het wezenlijk heil van den mensch beoogende werken mag men zich gelukkig, van tijd tot tijd, meer en meer verblijden, en onder deze vooral in die welke het rijkste en waardigste aller boeken tot het onderwerp hunner behandeling hebben. Gelukkig verschijnsel! want moest voor nog slechts twintig jaren een Ewald in zijn »*nadenkende Christen*" bij de »aanprijzing van den Bijbel en deszelfs regt gebruik" zeggen: »onder velerlei, hetwelk een Christen, die ernstig nadenkt, die gaarn zich zelven en zijnen medemensch behouden zag, bedroeven moet en bedroeft, is ook dit, dat er zoo weinig bijbelkennis is in de gemeente, en daarbij weinig lust, om dezelve te verkrijgen" — wij mogen ons verheugen dat de belangstelling in het boek der boeken, den kostelijken Bijbel, sedert meer is opgewekt geworden. Daartoe heeft de onvermoeide ijver van den waren menschenvriend, om het woord Gods aan alle zijne medemenschen bekend te maken, reeds veel mogen bijdragen, en daaraan wijden nog dagelijks, met de schoonste uitkomsten bekroond, velen hunne beste pogingen.

Gelijk alles aan verandering onderhevig is, hebben ook én de verbazende vorderingen in de wetenschappen én de nimmer vermoedde allerbelangrijkste ontdekkingen der laatste jaren, het maar al te duidelijk geleerd, dat alle menschelijk werk onvolkomen en steeds voor verbetering en vooral aan wijziging naar de tijden waarin men leeft, onderhevig en noodzakelijk is. De in 1618 en 1619 zeker zeer uitmuntend volbragte vertaling van den Bijbel op last van de Algemeene Staten van ons Vaderland, strekt ook daarvan tot een sprekend voorbeeld; want in den aanvang dezer eeuw werd dezelve door onzen grooten, onvergetelijken v. d. Palm noodzakelijk geacht, herzien en verbeterd te worden. Hoe de beroemde Leidsche Hoogleeraar hierin slaagde is algemeen bekend. Doch naauwelijks zijn niet meer dan een betrekkelijk klein getal jaren sedert deszelfs uitgave daarhêen gesneld, of reeds is gebleken, dat de wenschen, behoeften en eischen van den tegenwoordigen tijd niet meer door zijnen arbeid geheel kunnen bevredigd worden, maar eene nieuwe bijbeloverzetting noodzakelijk gewenscht mag worden geacht. De Synode der Nederlandsche Hervormde Kerk zulks ten volle erkennende, heeft de voorbereiding dezer gewigtige aangelegenheid tijdens hare jongste vergadering dan ook aan hare Algemeene Commissie aanbevolen.

Hoe moeijelijk en veel omvattend een zoodanigen arbeid moge zijn, is genoegzaam bekend en behoeven wij niet aan te toonen; doch hoe moeijelijk dezelve ook moge wezen, er zijn toch mannen, die hunne van God ontvangen kennis gaarne willen wijden aan een' zoodanigen reusachtigen arbeid. Daarvan hebben wij het bewijs in het aan het hoofd dezes genoemden werks. De WelEerw. Zeer Gel. Heer H. F. T. Fockens, theol. doct. en predikant te Twijzel en Koten, heeft dezelve ondernomen, en biedt van zijnen arbeid, die onder den titel van: »Bijbel voor het Christelijk Gezin" zal worden uitgegeven, thans de vijf boeken van Mozes, aan zijne landgenooten aan.

De hooggeachtte vertaler heeft vermeend, voor een Bijbel voor het Christelijk huisgezin, die aan de eischen des tijds zoude kunnen beantwoorden en voor allen verstaanbaar zoude zijn, zich op losheid en vloeibaarheid zoowel als kernachtige kortheid van den stijl te moeten toeleggen; alles wat voor den lezer stuitend kon zijn, behoudens al het wezenlijk en voor het wel geplaatste hart eeuwig dierbare in de Heilige Schriften, uit den tekst te verwijderen, meerdere kortheid, kracht en levendigheid der uitdrukking trachten te bevorderen, daarbij de gemoedelijke naauwkeurigheid van onze gewone en v. d. Palm's overzetting met de geest en de kracht van Luther's wereldberoemd Bijbelwerk vereenigd, ter navolging zich voor oogen stellende.

Tot verduidelijking van den inhoud en veraangenaming in het lezen is alleen dáár waar de aard des onderwerps zulks vordert met eene nieuwe regel aangevangen. Daarbij is ter vergemakkelijking bij het nazien het nummer der versen op den kant vermeld, en behalve eene beknopte inhoudsopgave van de afzonderlijke boeken en hoofdstukken voor op, de noodigste opheldering van woorden en zaken bevattende, aan den voet der bladzijden geplaatst.

Wij vermeten ons niet eenig oordeel over de vertaling te vellen, latende zulks aan den daartoe lusthebbende misschien ook meer bevoegden beoordeelaar over; wij willen alleenlijk de verklaring afleggen, dat wij met groote belangstelling en zeer voldaan deze vijf eerste boeken van den Bijbel hebben ingezien. Wij betuigen eindelijk van ganscher harte te wenschen, dat de hoog geachtte overzetter de aangevangen bearbeiding des Ouden Testaments niet alleen ten einde moge brengen, maar ook die des Nieuwen Testaments zal ... en voltooijen, en dat het hem nog gegund zal mogen zijn te ... zoo moeijelijke taak, die hij behalve de vervulling zijner gewigtige ... heden, op zich heeft genomen, bevorderlijk moge geweest zijn tot ... algemeene verspreiding, lezing en waardering van den Bijbel, en wij ... nazaten, daardoor voor God kunnen betuigen: *uw woord is zeer gelout... uw knecht heeft het lief!*

Voor de HERHALINGSCHOOL van het Departement Leeuwarden der Maats... pij *Tot Nut van 't Algemeen*, welke eerstdaags wederom zal geopend wor... kunnen Jongedochters, boven de 12 jaren oud, en de scholen verlaten heb... de, zich aanmelden ten huize van den Onderwijzer K. MOEZELAAR, op ... dag den 17 October 1853, 's voormiddags van 10 tot 1 uur.

Bij voorkeur zullen toegelaten worden zij, die zich door getrouwe opko... door vlijt en vorderingen, in vorige jaren, gunstig hebben onderscheiden.

Bestuurders van voorn. Departement,
A. A. HULSHOFF, *Vice-Presid.*
R. D. SMEDING, *Secretaris.*

Onderwijzers Weduwen-Contract.

De leden van 't Contract gelieven hunne bijdragen, verschuldigd ten gev... 't overlijden van den deelgenoot *A. Steegstra*, aan de Commissie te doen ... komen, die daartoe zal vaceren op Vrijdag den 28 October eerstk., 's voormi... dags te 11 ure, in de Herberg *de Klanderij* bij Leeuwarden.

De Leden behoorende tot het 10de District, Fr. Afdeeling, Nederl. Bijbelge... nootschap, worden ter bijwoning der algemeene Vergadering opgeroepen, ... Donderdag den 13 October e. k., 's morgens ten 10 ure, ten huize van J. OSIN... GA, Logementhouder te Dokkum.

Buitenpost, *Namens de Directie,*
den 6 October 1853. C. W. WIJCHGRAM, *Secretaris.*

Z E E V A A R T K U N D E.

COMMISSARISSEN van de SCHOOL voor WIS- en ZEEVAARTKUNDE, ... vestigd te *Harlingen*, brengen ter kennis van belanghebbenden:

Dat de heropening dier School op Dingsdag den 1 November dezes jaars ... plaats hebben; dat daarop kosteloos onderwijs zal gegeven worden in de W... en ZEEVAARTKUNDE en ENGELSCHE TAAL, aan jonge lieden die voor ... Zeemansstand worden opgeleid.

Om tot dat onderwijs te worden toegelaten wordt vereischt:

Ouderdom niet beneden de 14 jaren.

Bewijs van goed gedrag door het Bestuur der woonplaats van den ... afgegeven.

Een af te leggen Examen in het lezen, schrijven en rekenen.

Zij die verlangen van het onderwijs gebruik te maken zullen zich moe... aanmelden bij Commissarissen, Maandags, Donderdags en Zaturdags, des morg... van 10 tot 12 ure aan het Schoollocaal Noorderhaven bij de Vischmarkt.

Harlingen, *Commissarissen voornoemd,*
30 September 1853.
D. KRAIJER.
A. HARMENS.
IJ. RODENHUIS Pz.

Het HOOFDBESTUUR van het Genootschap ter bevordering van den Landbo... in de Provincie *Drenthe*, maakt bekend, dat bij hetzelve vier antwoorden ... ingekomen op de uitgeschrevene prijsvraag nopens de beste wijze van Boter ... ken, en dat door het Genootschap, in deszelfs onlangs gehoudene algeme... vergadering is besloten, om de uitgeloofde premie van *f* 50 aan geen dier ... woorden toe te kennen, maar om aan het antwoord, onder de zinspreuk: *O... dervinding is de beste leermeesteres f* 30 en aan een ander antwoord *f* 20 to... wijzen, *mits de schrijvers daarin toestemmen en hiervan schriftelijk aan den ... dergeteekenden Secretaris doen blijken voor* 1 *November e. k.*, blijvende an... het antwoord dergenen, die zich niet heeft verklaard, onbekroond, terwijl ... redenen voor deze splitsing van de uitgeloofde premie zijn vermeld in de ... nonce, opgenomen in de Provinciale Drentsche en Asser Couranten van 7 en ... September jl.

Assen, *Namens het Hoofdbestuur voornoemd,*
6 October 1853. *De Secretaris,*
J. A. WILLINGE GRATAMA.

SCHOUWBURG TE LEEUWARDEN.

WOENSDAG DEN 12 OCTOBER 1853.

Op algemeen en vereerend verzoek,

AFSCHEIDS VOORSTELLING

de Mme. et Mr. ROBIN;

zijnde zijn laatst bezoek hetwelk de Heer ROBIN aan het Leeuwarder geëerd ... bliek zal doen, (daar hij weldra van het tooneel zal afzien).

In deze *onherroepelijk laatste* SOIRÉE, zal de Heer ROBIN alles in het w... stellen om dezelve zoo *luisterrijk als prachtvol* te maken, en om dat doel te ... reiken zal hij dezelve zamenstellen uit de meest *bewonderingswaardige* TOE... van zijn *uitgebreid Repertoire.* — *Aanvang ten 7 ure.*

*** Ondertrouwd:
Oudega, D. J. BOSCHMA Jr., en
den 4 October 1853. E. M. SCHUUR.

*** Ondertrouwd:
Monnickendam, A. WESTERKAMP van DRIESUM, *van Leeuwarden,*
5 October 1853. P. J. C. BOERLAGE.

*** Getrouwd:
Lemmer, F. H. HOEKSMA, Weduwnaar,
den 2 October 1853. S. R. NICOLAI, Weduwe.
Eenige kennisgeving.

*** Getrouwd:
Buitenpost, Mr. J. G. W. H. van SIJTZAMA,
den 6 October 1853. S. W. van HAERSMA de WITH.
Eenige kennisgeving.

*** Heden beviel van eene Dochter A. WOLTMAN, hartelijk geliefde ... genoote van
Sneek, den 4 October 1853. C. J. BRUNING...
Eenige kennisgeving.

*** Heden beviel zeer voorspoedig van eene Dochter Vrouwe F. WOU... hartelijk geliefde Echtgenoote van
Hoorn, den 6 October 1853. Mr. B. van HASSEL...

*** Bevallen van een' Zoon B. J. SCHLICKER, geliefde Echtgenoote van
Sneek, den 6 October 1853. Doctr. SLUIJTERMA...

*** Bevallen van een' welgeschapen Zoon F. VINCKERS, geliefde Ec... noote van
Terhorne, den 7 October 1853. W. J. MEIJER, *Predik...*

*** Bevallen van eene Dochter, M. OVERWIJK, Echtgenoot van
Leeuwarden, den 7 October 1853. J. van TERWIS...

DOKKUM, den 8 October 1853. Heden beviel van eene welgeschapene ... ter F. C. M. KAHREL, geliefde Echtgenoote van J. REINDERS ...
Eenige kennisgeving.

*** Bevallen van een' Zoon F. de JONG — Mackaij.
Woudsend, den 8 October 1853.
Algemeene kennisgeving.

*** Mijne geliefde Echtgenoote ELEONORA BAUDINA FONTEIN, be... den van eene Dochter.
Franeker, den 9 October 1853. A. A...

*** Huize BRAMEL, 28 September 1853. Heden overleed in ruim ... zestig-jarigen ouderdom, Jonkheer CAREL JAN JULIUS STORM van ... SANDE van den BRAMEL.

[illegible] middag 12 uur overleed alhier, in den ouderdom van 68 jaren en [illegible] maanden, mijn hartelijk geliefde Broeder, de Heer AISE HENDRIKS KUPERS, in leven Wethouder der gemeente *Ferwerderadeel* en Administrerend Kerkvoogd te *Ferwerd*, Weduwenaar van AALTJE JACOBS MEEKMA.

Hij was voor mij steeds een liefhebbende en zorgvolle Broeder en voor mijne Kinderen en Behuwd-kinderen een tweede Vader; terwijl hij zijne maatschappelijke betrekkingen immer met ijver en belangstelling waarnam.

Mogen wij hem in betere oorden wederzien!

Ferwerd, den 29 September 1853.

TRIJNTJE H. KUPERS,
Wed. JAN K. HOGENDIJK.

De talrijke Familie-betrekkingen, Vrienden en Bekenden des overledenen gelieven deze algemeene kennisgeving *tevens als* bijzondere *aan te merken.*

*** Tot mijne en mijner drie Kinderen diepe droefheid overleed heden middag twaalf uur mijne geliefde Echtgenoote en mijner Kinderen zorgdragende Moeder, ALIDA J. VAN DER LAAN, in den ouderdom van 57 jaren en bijna 7 maanden, na vroegtijdig van de H. H. Sacramenten der stervenden te zijn voorzien.

Makkum, den 2 October 1853. G. J. WESTENDORP.

DOKKUM, den 5 October 1853. Heden morgen half zeven ure, overleed na een langdurig doch hoogst geduldig lijden, mijne geliefde Echtgenoot en der Kinderen zorgdragende Moeder, TRIJNTJE S. BAKKERS, in den ouderdom van 44 jaren en 5 maanden, waarvan ik bijna 6 jaren met haar vereenigd was, mij nalatende 6 Kinderen, waarvan 5 uit een vroeger huwelijk.

S. G. OBMA.
Mede namens de Kinderen.

Familie en veelvuldige Betrekkingen gelieven deze algemeene kennisgeving als bijzondere aan te nemen.

De affaire wordt op denzelfden voet voortgezet.

*** Heden morgen omstreeks 4 ure, overleed, na voorzien te zijn van de H. Sacramenten der stervenden, mijne waarde Echtgenoot TJITSKE SIJBRENS REINSMA, in den gezegenden ouderdom van 69 jaren en bijna 3 maanden.

Workum, den 5 October 1853. JELGER S. DIJKSTRA.
Mede uit naam mijner Kinderen en Behuwdkinderen.

*** Het kindje, ons voor 12 weken geboren, is heden, tot onze droefheid overleden.

Dantumawoude, den 5 October 1853.

C. TUIJNHOUT.
C. I. TUIJNHOUT — HOOGSLAG.

*** Heden overleed mijn jongst Zoontje GERRIT, in den ouderdom van 19 maanden.

Sneek, den 5 October 1853. A. VAN RINGH.

OOSTERHAULE, den 6 October 1853. Heden morgen werd door den dood uit onze onderarmen weggenomen, onze geliefde JAN WILLEM, in den ouderdom van 5 jaren en 8 maanden.

BELMs. BEEKHUIS.
DINA KEIZER.

*** Heden overleed onze waarde Tante Mejufvrouw SWAANTJE SIENES VAN ABBEMA, Weduwe den Heer TÆKE APPELHOFF, in den ouderdom van ruim 73 jaren.

O. VAN KAMMEN,
namens de Familie.

Leeuwarden, den 10 October 1853.

Deze algemeene kennisgeving gelieve men tevens als bijzondere *aan te merken.*

BURGERLIJKE STAND.

Bij den Burgerlijken Stand te *Leeuwarden* zijn van den 4 tot en met den 10 October 1853 aangegeven: 15 Geboren, 7 Overleden, Gehuwd 1 paar.

Opgave der Prijzen en Aanvoer van *BOTER en KAAS*, den 7 October 1853 aan de Stadswaag te Leeuwarden.

PRIJS:		AANVOER:
Boter, *f* 43.		1103/4, 250/8 en 112/16 vaten.
» Kaas, *f* 29.50 à *f* 35.		12,116 Ned. ponden.

Prijs-Courant der Effecten.

Amsterdam, den 8 October 1853.

NEDERLAND.

Werk. Schuld	2½ pCt.	61⅛	61$\frac{5}{16}$	61¼
Dito dito....	3 »	74	74⅛	74¼
Dito dito ...	4 »	93	93⅛	93⅛
Amort.-Synd.	3½ »			
Handel-Maats.	4½ »	123		

FRANKRIJK.

Obligatien....	3 pCt.	

RUSLAND.

Ob. bij *H.* $\frac{1798}{1816}$	5 pCt.	106
dito dito $\frac{1828}{1829}$	5 »	105¾
Dito bij dito..	4 »	90½
Geldl. te Londen	4½ »	96½

SPANJE.

Obligatien.....	1 pCt.	21¼	21⅜	21⅜
»	3 »	45½		
» Binnenl. à 6/m	3 »	40¼	40½	40$\frac{7}{16}$
Coupons Bewijzen.....		5$\frac{5}{16}$		

PORTUGAL.

Te Londen....	3 pCt.	37⅜	37⅞	37$\frac{13}{16}$
» Uitg.				

OOSTENRIJK.

Metaliek.......	5 pCt.	76½	77¼	
» 1852...	»	»		
» (nieuwe)	2½ »	39$\frac{7}{16}$	39½	
» » 1851/52	» »	39¼	39⅝	
» » Amst.	5 »	89¼	90	90

Met. La. B. 5 pCt. 89¼, 90, 90; Orig. Bank-Actien 4; Louisiana bij Hope 5 pCt. 99¾; Braz. 5 pCt. 97½; Mexik. 23⅛, ¼; Peru 4½ pCt. 68½; Gren. 2½ pCt. 20; Dito Uitg. 8⅛, $\frac{5}{16}$; Venez. 3½ pCt. 33¾; 4½ pCt. Haarlemm. Meer 99⅞.

Zondag den 9 October.

Integralen 61½, ⅝; 4 pCts. 93⅝; Aand. Handelm. kontant 126; Spaansche 1 pCts. 21$\frac{11}{16}$, ¾; Binnenl. 3 pCts. 40⅞, $\frac{15}{16}$, 41, ⅛, $\frac{3}{16}$, ⅛; Portug. 3 pCts. 38½, ⅜; Metaliek 5 pCt. 77⅞, 78, $\frac{1}{16}$, ⅛, $\frac{1}{16}$; Dito Nieuwe 5 pCt. 91¼; Dito Dito 1851—52 2½ pCts. 40¼; Mexik. 23½; Grenada 20½; Dito Onbep. 23¼, $\frac{3}{16}$; Peru 69½; Venez 34; Philad. L. N. 90.

Op de beter afkomende koersen van Weenen van gisteren, was heden de stemming over het algemeen gunstiger: bij eenige affaire in Oostenrijksche, Spaansche en Mexik.

AANBESTEDING.

BURGEMEESTER EN WETHOUDERS VAN DE STAD SNEEK, zijn voornemens, Dingsdag den 18 October e. k., des namiddags ten vier ure, op het Stadhuis, publiek aan den minstaannemende, aan te besteden:

Het HEKKELEN en SLATTEN der RINGSLOOT, *loopende langs den Trekweg van Sneek naar Leeuwarden, en zulks in vier perceelen.*

Onder voorwaarden, welke, tot en met den dag der Besteding, ter Secretarie der gemeente, voor de gegadigden ter lezing zullen liggen.

Burgemeester en Wethouders voornoemd,
S. TEN CATE.
De Secretaris,
HAGA.

BURGEMEESTER EN WETHOUDERS DER GEMEENTE DOKKUM brengen door dezen ter kennis der belanghebbenden, dat bij de, op den 1 dezer plaats gehad hebbende uitloting van 2 aandeelen van de, door de gemeente gedane geldleening ad *f* 45,000, zijn uitgeloot de nos. 51 en 84.

Dokkum, den 8 October 1853.

Burgemeester en Wethouders voornoemd,
E. JONGSMA,
De Secretaris,
A. VAN SLOOTEN.

BURGEMEESTER EN WETHOUDERS DER GEMEENTE IJLST, gelet op de Resolutie van Heeren Gedeputeerde Staten van Friesland van den 15 Augustus jl. no. 8, brengen door deze ter kennis van de belanghebbende Floreenpligtigen in die Gemeente, dat van af Donderdag den 6 tot Donderdag den 20 October 1853, van 's voormiddags 9 tot 12 uur, ter Secretarie van de Gemeente IJlst, ter bunner inzage zal liggen, een concept-reglement van Wijmbritseradeels c. a. Contributie Zeedijken, de steden Sneek en IJlst daaronder begrepen, met de daartoe behoorende Memorie van Toelichting en roepen die Floreenpligtigen op, tegen Vrijdag den 21 October e. k., des voormiddags 10 uur, in het Gemeentehuis te IJlst, om opzigtens den inhoud van genoemd concept gewijzigd Reglement te worden gehoord.

IJlst, den [illegible] October 1853.

Burgemeester en Wethouders voornoemd,
W. RINGNALDA.
J. W. OPPEDIJK, *Wethr.*

BURGEMEESTER EN WETHOUDERS VAN GAASTERLAND, roepen bijeen de Hervormde Floreenpligtigen van *Harich en Ruigahuizen*, op Maandag den 17 October 1853, 's morgens 11 uur, in de Kerk der Hervormden te *Harich*, ten einde:

1°. Op te nemen en na welbevinding goed te keuren de Rekeningen der Kerkvoogdij van *Harich* en *Ruigahuizen* over 1851 en 1852.

2°. Vast te stellen de staat van begrooting in ontvang en uitgaaf der gemelde Kerkvoogdij voor de dienst van 1854.

Balk, den 28 September 1853.

Burgemeester en Wethouders voornoemd,
W. VAN NAUTA LEMKE, *Burgemeester.*
W. J. HEMSING, *Secretaris.*

HET PLAATSELIJK BESTUUR VAN SMALLINGERLAND, hiertoe door de Kerkvoogden, der hierna genoemde Hervormde Gemeenten, verzocht, roept bij dezen op, de Hervormde Floreenpligtigen dier Gemeenten, om te verschijnen op de na te melden tijd en plaats, als:

Van *Oudega*, op Dingsdag den 18 October e. k., des morgens om negen uur, in de Kerk aldaar.

Van *Nijega*, op dien dag, des voormiddags om elf uur, in de Kerk aldaar.

Van *Opeinde*, op dien dag, des namiddags om één uur, ten huize van *D. I. Douma*, Herbergier aldaar.

Van *Boornbergum*, op Woensdag den 19 October e. k., des voormiddags om tien uur, in de Kerk aldaar.

Van *Kortehemmen*, op dien dag, des middags om twaalf uur, in de Kerk aldaar.

Ten einde: ieder in de zijne, op te nemen de Rekening van Kerkvoogden over 1852; vast te stellen de Begrooting voor 1854 en Kerkvoogden te benoemen in plaats van de op 1 Januarij 1854, aftredenden.

Dragten, den 7 October 1853.

Het Plaatselijk Bestuur voornoemd,
M. MANGER CATS.
De Secretaris,
F. S. REIDING.

BURGEMEESTER EN WETHOUDERS VAN TIETJERKSTERADEEL, maken bij deze bekend, dat de NAJAARS-VEEMARKT *te HARDEGARIJP*, dit jaar invalt op Maandag den 17 dezer, en de loting om de standplaatsen der Kramen, enz. plaats zal hebben op Zaturdag den 15 dezer, des middags ten twaalf ure in de Herberg van *IJ. G. van der Veen*, in de Buurt aldaar.

Bergum, den 10 October 1853.

Burgemeester en Wethouders voormeld,
H. B. VAN SMINIA.
De Secretaris der Gemeente,
Mr. A. FERF.

DE BURGEMEESTER VAN WONSERADEEL,

Brengt bij deze ter kennisse van belanghebbenden, dat in de Zuiderzee drijvende gevonden en te Makkum op den 30 September en 2 October ll., als strandvond is aangebragt:

1. Eene PRAAM, bekend onder den naam van *Boskooper Hengst*, met één vaste en een losse Mastbank, lang omstreeks elf el, wijd 2½ el, op de beide genoemde Banken geritst, N. zonder verder ijkmerk.

2. Eene Friesche BOOT met een Mastbank, zonder Roer en zonder Merk, doch waarin zich bevond eene Riem, drie blaauwe Kopjes en een Roerboutje.

Wordende de hierop regthebbenden uitgenoodigd, gemelde voorwerpen bij hem Burgemeester te reclameren.

Bolsward, den 10 October 1853.

De Burgemeester,
T. MULIER.

HET BIJKSBESTUUR *van de zeven Grietenijen en stad Sloten Contributie Zeedijken*, zal, op Vrijdag den 14 October 1853, des voormiddags te 10 uur, ten huize van *Pieter Frances Deinum*, aan de Tacozijl onder Sondel, in het openbaar verhuren, voor den tijd van drie jaren:

De losse LANDEN en DIJKEN aan gemelde Contributie toebehoorende, in te gaan Sint Petri 1854.

Waarvan de Voorwaarden ter Secretarie van gemeld Dijksbestuur kunnen worden vernomen.

Het Dijksbestuur voornoemd,
W. VAN ANDRINGA DE KEMPENAER.
Ter ordonnantie van Hetzelve,
WAUBERT DE PUISEAU, *Secr.*

Oproeping van eigenaren der Graven op het Kerkhof te *Makkinga*.

KERKVOOGDEN *der Hervormde Gemeente* te *Makkinga*, noodigen mits deze uit allen, welke vermeenen regthebbenden te zijn tot den eigendom van GRAVEN op het Kerkhof voornoemd, om op Donderdag den 20 October 1853, des voormiddags ten tien ure, te compareren ten huize van de Logementhouderssche de Weduwe *Johannes Matthijs Schurer* aldaar, ten einde:

1°. Over te leggen hunne bewijzen van eigendom of bij gebreke daarvan, andere bewijsmiddelen aan te toonen, tot den eigendom van Graven.

2°. Des goedvindende te besluiten over het aanleggen van een nieuw Register van legersteden of Graven, bij gemis van het oude, — en

3°. Verders, na onderling goedvinden, dienaangaande bepalingen vast te stellen.

Makkinga, den 29 September 1853.

Kerkvoogden voornoemd,
J. R. HEIDA.
S. DE BOER.
J. A. MULDER.

DE Notaris K. DE JONG RZ., te Wommels, zal, op Woensdag den 12 October 1853, 's morgens 10 uur, ten huize no. 36 aldaar, bij boelgoed verkoopen:

Eenige MEUBELEN en HUISGERADEN, waaronder: 1 mahoniehouten Chiffonnière, 1 best Bed, 1 groote Kook-Kagchel, 2 uitmuntende Kolom-Kagchels, 1 Mangel, Tafels, Stoelen, Spiegels, Porcelein-, Glas-, Verlakt-, Koper- en Tinwerk; *alsmede een beste 6-octaafs PIANO.*

Vee-boelgoed te Holwerd.

DE Notaris E. MEIJER, te Nes op Ameland, zal, op Zaturdag den 15 October 1853, des namiddags om 2 uur, ten huize van den Kastelein *Bergmans*, te Holwerd, op ½ jaar crediet, verkoopen:

14 Amelander melke-, kalve- en vare KOEIJEN, 2 vroegmelke Dito, 8 dito kalve- en gelde RIEREN en 6 OSSEN.

DE Notaris A. W. NAUTA, te IJlst, gedenkt, publiek, bij strijk- en verhooggeld, te verkoopen:

Eene HUIZING, get. no. 24, met ERF en BLEEKVELD, onder Idsega, Kadaster gemeente Heeg, sectie C, no. 495*a*; door *Klaas Gerrits Gerritsma*, als eigenaar, bewoond wordende.

Wie hieraan gading maakt, kome op Woensdagen den 19 October 1853, bij de provisioneele, en acht dagen later bij de finale toewijzing, telkens des namiddags ten 3 uren, ten huize van *Sjoerd van der Schuit*, Herbergier te Oudega.

DE Notaris WAUBERT DE PUISEAU, in de Lemmer, zal, ten verzoeke van zijnen ambtgenoot A. BINNERTS, te Heerenveen, op Donderdag den 20 October 1853, des namiddags te 3 uur precies, ten huize van *I. Adema*, in het Posthuis in de Lemmer, in het openbaar veilen:

Eene ruime WOONHUIZINGE, met twee ingangen aan de straat en thans in drie perceelen bewoond, met *BLEEK* en *ACHTER-ERF*, massale Steeg en Regenbak, alles staande en gelegen op de Schulpen aan het Westerhavenhoofd binnen de Lemmer, en gemerkt w. 1, b. 1, no. 6, (Kadaster sectie A, no. 11), groot 1 roede 35 el; op den 12 Mei 1854 vrij te aanvaarden.

DE Notaris HÖFELT, te Kuinre, zal, op Woensdag den 26 October aanstaande, des morgens om 11 uren, ten huize van den Onderwijzer *Westerhof*, te Blankenham, doen inzetten, en 14 dagen later, terzelfder uur, ten huize van Mejufvrouw de Wed. *Coopman*, te Kuinre, publiek verkoopen:

Twee kapitale BOEREN ERVEN, bestaande in: twee *HUIZEN*, waarvan het een voor 7 jaren nieuw is gebouwd; met ruime *SCHUREN* en *STALLINGEN* en ruim 52 bunders uitmuntende *HOOI-* en *WEIDELANDEN*, alles aan elkander gelegen in de gemeente Blankenham, op nagenoeg ¼ uur afstands van Kuinre, en welke Erven gerekend naar den publieken huurprijs van onmiddelijk daaraan gelegen Landerijen, eene zuivere jaarlijksche huursom opbrengen van *f* 2800.

De aanwijzing zal geschieden door of van wege den eigenaar den Heer *H. T. van Dijk*, terwijl de beschrijving der perceelen en nadere informatien zijn te bekomen ten Kantore van voornoemden Notaris. Zijnde intusschen tot 18 October de Goederen *uit de hand te koop.*

Verkoop te Sneek.

De Notaris JORRITSMA, te Sneek, zal, op Woensdag den 12 October a. s., 's avonds 7 ure, ten huize van *F. Sevensma*, buiten het Hoogend te Sneek, finaal verkoopen:

Eene hechte en sterke KOOPMANS HUIZINGE met ruim ERF en daarachter sich bevindende groote BIERBROUWERIJ, PAKHUIS, beste ZOLDERS en STEEG, staande goed ter nering aan het Grootzand te Sneek, en uitkomende aan het Achterom, waarin thans vóór eene Brood- en Kleinbakkerij wordt uitgeoefend door *J. Bruens*, en achter eene Bierbrouwerij door *F. Burghgraeff*. Te aanvaarden: het eerste November a. s., het laatste 12 Mei 1854; geveild in 2 perceelen; voor het eerste is geboden *f* 3706 en het laatste *f* 1485.

Alles breeder bij Billetten omschreven.

Publieke Verkooping.

Strijkgeld f 25.

Mr. DE CARPENTIER, Notaris te Koudum, zal, op Vrijdagen den 14 en 28 October 1853, onder genot van strijk- en verhooggelden, veilen en verkoopen, telkens des avonds te 6 uur, bij de Wed. *Schurer*, te Koudum:

Eene nette *BURGER HUIZING*, *ERF* en *MOESTUIN* te Koudum, toebehoorende aan den Heer *Johs. Ruardi*, Secretaris te Sloten, Kad. bekend in sectie A. nos. 1595, 1596 en 1562, ten deele geheel groot pl. min. 5 roede, met een kad. ink. voor de ongebouwde eigend. van *f* 3.50 ongeveer, en bezwaard ten floreenkohiere te Koudum, op no. 793, met 1 stv. 4 penn. floreen.

Conditien zijn te vernemen bij bovengemelden Notaris, bij wien tevens deze Huizing en Tuin tot aan de veiling *UIT DE HAND TE KOOP IS.*

Nieuwe Planken, Pompen, Ploegen, Eiden enz.

R. BLOEMBERGEN SANTEE, te Leeuwarden, zal, op Vrijdag den 14 October 1853, des voormiddags 10 uur, bij *R. J. Niemendal*, aldaar, verkoopen: Eene aanzienlijke partij Dramsche vuren *PLANKEN* van verschillende lengte, breedte en dikte, 2 *POMPEN*, groote *PLOEG*, *SCHOFFELPLOEG*, zware en ligte *EIDE* en *LANDROL*, zijnde alles nieuw.

Bij geslotene briefjes te huur,

VOOR DEN TIJD VAN 5 JAAR:

Eene ZATHE en LANDEN, ter grootte van 40 bunder 72 roede en 58 el, staande en gelegen te Sloten.

De Conditien te vernemen en de briefjes *franco* in te leveren bij den eigenaar S. DOEDES BREUNING, te Wijckel of bij K. H. VISSER, te Sloten, vóór of op den 1 November 1853.

Uit de hand te koop;

Ongeveer 1400 pramen beste TERP-AARDE. Te bevragen bij den eigenaar, R. STUUR, te Workum. Brieven *franco*.

MUZIJK-ONDERWIJS.

B. DE VRIES, Organist in de Kerk der Doopsgezinde Gemeente te Leeuwarden, neemt de vrijheid zich in deze stad vriendelijk aan te bieden tot het geven van LES op de PIANO-FORTE.

Is te spreken of te ontbieden bij den Heer S. P. POSTMA, Breedstraat, letter K. no. 160.

De Ondergeteekende heeft de eer Leeuwardens Ingezetenen te berigten, dat hij weder met zijne DANSLESSEN een aanvang zal maken.

Leeuwarden, den 10 October 1853. A. L. BIA, *Kleine Kerkstraat.*

De Ondergeteekende maakt door deze aan zijne geëerde begunstigers bekend, dat bij hem zijn ontvangen gom-élastique OVERSCHOENEN en VILTEN WINTER-PANTOFFELS. Beveelt zich verder in ieders gunst.

F. BOEKELMAN, *Schoen- en Laarzenmaker, naast den Nieuwe Toren te Leeuwarden.*

De Ondergeteekenden, Zoutzieders te Harlingen, verwittigen hunne geëerde begunstigers, dat, ten gevolge der aanzienlijke hooger scheepsvrachten van het raw Zout *van heden af de prijzen van het geraffineerd ZOUT algemeen zijn verhoogd.*

Harlingen, den 7 October 1853. SJOERD HANNEMA. JAN FONTEIN.

T A B A K.

Bij den Ondergeteekende is de BAAI en KRUL 5 Cent per Ned. pond in prijs verhoogd.

Franeker, den 7 October 1853. FLORIS VISSER.

Op Ondervinding gegronde beoordeeling van de Werking der REVALENTA ARABICA in Tering,

DOOR DOCT. GRIES.

Mijne Echtgenoote, welke sedert vele jaren reeds aan de borst was lijdende, werd in den aanvang van dit jaar zoo gevaarlijk ziek, dat ik haren dood te gemoet zag. Middelen, welke zich in andere gevallen van etterzakken heilzaam betoond hadden, weigerden hier volkomen hunne dienst, terwijl de zwakte dagelijks toenam en niet wilde wijken voor de meest beproefde Voedingsmiddelen. Op raad van een vriend in Hanover, even als ik, Doctor in de Geneeskunde, welke zich bij voorkeur met borstlijders bezig hield en de REVALENTA ARABICA sedert hare ontdekking vaak aanwendde en nog aanwendt, liet ik ze ook mijne Vrouw gebruiken en ik moet in gemoede bekennen, dat dit zoo vaak genoemde en zoo verschillend beoordeelde Middel mijne stoutste verwachting overtroffen heeft. Mijne Vrouw herstelde van oogenblik tot oogenblik, hare zwakte verminderde langzamerhand en nadat zij dit Voedingsmeel gedurende zes weken gebruikt had, was haar toestand zoo in het oog loopend verbeterd, dat zij nog slechts enkele oogenblikken op den dag te bed behoefde te blijven. Reeds na 14 dagen was het zoo uitputtende nachtelijke zweet opgehouden, het opgeven verminderde langzamerhand en de gezondheidstoestand en krachten mijner Vrouw kunnen gezegd worden geëvenredigd te zijn aan haren ligchaamsbouw, daar zij reeds gedurende eenige uren daags hare huisselijke bezigheden kan verrigten. Met dankbaarheid jegens het Opperwezen voor de herstelling mijner Vrouw reken ik het mij tot een aangenamen pligt deze uitstekende werking der REVALENTA ARABICA in borstteringen bekend te maken.

Magdenburg, 16 September 1853. GRIES, *Doct. in de Geneesk.*

De REVALENTA is een voedzaam en geneeskrachtig Meel, dat in deze tijden aan gezonden en zieken aan te bevelen is. Zij maakt eene grage maag en geneest zeer voorspoedig hardlijvigheid, onregelmatigheid in de verrigtingen, verstoppingen, zuur, kramp, buikpijn, stuipen, maagkanker, maagwater, diarrheae, zenuwziekte, galachtigheid, aandoening van lever en nieren, windzucht, opgezetheid, hartkloppingen, zenuwachtige hoofdpijn, doofheid, suizen in het hoofd en in de ooren, ijlhoofdigheid, pijn tusschen de schouderbladen en in bijna alle deelen van het ligchaam, slepende ontsteking en verzwering in de maag, huiduitslag, scorbut, koorts, klierziekte, onzuiverheid, bloedarmoede, tering (wanneer zij niet hopeloos is), waterzucht, rheumatiek, jicht, influenza, griep, misselijkheid en braking gedurende de zwangerschap, na het eten of op zee, neerslagtigheid, miltzucht, algemeene verzwakking, verlamming, hoest, aamborstigheid, benaauwdheid op de borst, slijmziekte, ongedurigheid, slapeloosheid, blozen zonder aanleiding, beving, afkeer van de zamenleving, ongeschiktheid tot studie, zinsverbijsteringen, verlies van het geheugen, duizeling, ophooping van het bloed naar het hoofd, uitputting, mismoedigheid, ongegronde vrees, besluiteloosheid, wanhoop, zucht tot zelfmoord, enz.

Du Barry's Revalenta wordt in onderstaande Dépôts verkocht:

1 ℔	2 ℔	5 ℔	12 ℔
2 Guld.	3½ Guld.	8 Guld.	16 Guld.

Dubbel geconcentreerde zijn in de grootere Canisters ook voorhanden.

Eene Holl. Gebruiksaanwijzing is bij iedere doos.

Op aanraden van eenige Heeren Doctoren zijn wij zoo vrij, de faculteit opmerkzaam te maken, dat dit Meel er krachtig toe bijdragen kan, in behandeling zijnde Patienten te genezen.

Amsterdam, *Verkoophuis*; Akkrum, *P. K. de Groot*; Assen, *H. P. A. van Gorcum*; Bolsward, *S. S. Oosterbaan*; Dokkum, *A. Schaafsma*; Franeker, *[illegible]*; Gorredijk, *S. G. Zwart*; Harlingen, *P. L. Mirande Pz.*; Hindeloopen, *David de Jong*; Kollum, *C. Nikot*; Leeuwarden, *S. P. Postma*, *J. J. [illegible]* en *A. van Wamel*; Meppel, *J. M. Barth*; Sneek, *P. T. Botma*, en in de bekende Dépôts in de andere steden.

EEN KNIEG[illegible]

genezen door de Zalf en Pillen van HOLLOWAY.

Achttien maanden geleden, vatte Mejufvrouw *Jones* woonachtig in de [illegible]galstreet, te Londen, eene zware koude welke zich vastzette in een harer knieën en aan de buiging derzelve een gezwel vormde, waardoor de knie zoo stijf werd, dat zij dezelve gedurende een jaar tijds niet kon buigen. Zij bezigde alle bedenkelijke middelen, doch alles vruchteloos, zoodat zij ten laatste zeer daarover ontstelde en bekommerd werd. Eindelijk wreef zij het lijdende deel elken morgen en avond in met *Holloway's* zalf, en gebruikte te gelijkertijd de Pillen, waardoor het gezwel zich verdeelde, de knie weder buigbaar werd en zij geene pijn meer gevoelde.

Door het vermeerderd debiet zijn de prijzen als volgt:

DOOSJES PILLEN van *f* 0,90, *f* 2,10, *f* 3,30, *f* 7,75, *f* 15,50, *f* 23,50.
POTJES ZALF van - 0,90, - 2,10, - 3.30, - 8,15, - 15,90, - 23,90.

Zijn op *franco aanvrage, à contant*, te bekomen: aan het Hoofddépôt, bij den Heer J. STRAATMAN, te 's Hertogenbosch; J. C. H. VAN HARINXMA, te Leeuwarden; Wed. H. A. BINKSMA, te Harlingen; den Heer S. G. SWART, te Gorredijk; alsmede te Londen, Strand 244, *Holloway's Etablissement.*

Bij J. VAN DER BAAN, Mr. Vleeschhouwer, op de Tuinen te Leeuwarden, zijn te bekomen: Beste RUNDER-HAZEN, tegen 65 Cents het Ned. pond.

Iemand van de Prot. Godsdienst, vraagt, door toevallige omstandigheden, TER LEEN, tegen behoorlijke rente, en aflossing in twee jaren, eene som van TWEE DUIZEND GULDEN, ter geregelde voortzetting eener winstgevende affaire. — Hiertoe inclinerende gelieve men zich met *geteekende* briefjes te adresseren onder lett. T. M. aan A. VAN ZUIJLEN, bij de voormalige Vrouwenpoort te *Leeuwarden.*

MEN VERLANGT in *Friesland* iemand, het artikel VLAS kennende en geschikt tot het doen van INKOOPEN in die provincie; de zoodanigen gelieven zich met *gefrankeerde* brieven aan te melden onder de letters W. & C. bij A. VAN ZUIJLEN, bij de voormalige Vrouwenpoort te *Leeuwarden.*

A T T E N T I E.

Om als MEESTERKNECHT te fungeren, wordt, op goede voorwaarden, gevraagd iemand, grondig bekend met het fabriekmatig bereiden, bepaaldelijk van CHROMAAT-VERFSTOFFEN. Meer uitgebreide kundigheden zullen tot aanbeveling strekken. Adres met *franco* brieven, onder de letters P. S., bij den Boekhandelaar F. HESSEL, te Heerenveen.

Voor een of twee fatsoenlijke Jongelieden, biedt zich bij eenen MEDICINÆ DOCTOR ten platten lande in Friesland, zeer geschikte gelegenheid aan, om in het Geneeskundig vak te worden opgeleid. Daar ter plaatse bestaat tevens goede gelegenheid tot het aankweeken der *oude*, zoowel als der *nieuwe* talen. Adres met *franco* brieven, onder de letters A. Z., bij den Boekhandelaar F. HESSEL, te Heerenveen.

Vier TIMMER- en METSELAARSKNECHTEN die hun werk goed verstaan, kunnen dadelijk werk bekomen en vervoegen zich in persoon of met *franco* brieven bij J. B. VOGELZANG, Mr. Timmerman te Witmarsum.

Een BROOD- en KOEKBAKKERSKNECHT, zijn werk ten deele verstaande, kan *dadelijk* of op den 12 November e. k. geplaatst worden. Adres in persoon of met *franco* brieven bij den Boekhandelaar A. SCHAAFSMA, te Dockum.

***** Ter Provinciale Drukkerij van de Weduwe M. VAN DEN BOSCH, te Leeuwarden, is verkrijgbaar:

Mededeelingen omtrent gedane proeven van Inenting der besmettelijke Longziekte op Runderen in de provincie Friesland, benevens Geschiedkundige Aanteekeningen nopens het Ontstaan en de Verspreiding dier ziekte in dat gewest, van het jaar 1842 tot en met het jaar 1852. Prijs *f* 1.25.

***** Bij G. T. N. SURINGAR, te Leeuwarden, is verschenen en in meest alle Boekwinkels verkrijgbaar gesteld:

EEN TWEEDE VERMEERDERDE DRUK

VAN EEN WERKJE GETITELD:

JONGENS!

WAT ZAL ER GESPEELD WORDEN?

***HANDBOEKJE** voor knapen bij hunne onderlinge oefeningen en spelen.* Met vele houtsnee plaatjes en figuren. *f* 1.25.

Bij denzelfden verscheen onlangs:

FRIEDRICH PERTHES,

IN

zijn leven en bedrijf geschetst door zijnen Zoon CLEMENS THEODOOR PERTHES.

Hoogleeraar in de Regten te *Bonn.*

Met bekorting uit het Hoogduitsch vertaald

DOOR

C. M. MENSING.

Twee deelen . . . . . *f* 5.50.

Dr. J. G. OTTEMA, DE JUBELPERIODE EN DE MOZAISCHE KALENDER. — 55 CENTS.

Dit werkje sluit zich aan, aan de vroegere van denzelfden Schrijver uitgegeven werkjes: KORES. HISTORISCH CHRONOLOGISCH ONDERZOEK NAAR DEN TIJD DER BABIJLONISCHE BALLINGSCHAP en de JUBELPERIODEN, AANGEWEND BIJ DE TIJDREKENING VAN DE GESCHIEDENIS DER ISRAELITEN TOT STAVING VAN HET HISTORISCH CHRONOLOGISCH ONDERZOEK NAAR DEN TIJD DER BABIJLONISCHE BALLINGSCHAP. — 65 CENTS.

***** Door E. IPPIUS FOCKENS, te Franeker, is uitgegeven en verzonden:

De vijf Boeken van Mozes,

op nieuw uit het Hebreeuwsch vertaald, met korte aanteekeningen, ten behoeve van het Christelijk gezin, door H. F. T. FOCKENS, Theol. Doct. en Predikant te Twijzel en Koten, *f* 3.25.

Bovengenoemd werk is het eerste stuk van den *Bijbel voor het Christelijk gezin*, uit de oorspronkelijke talen op nieuw overgezet en ingerigt naar de behoeften van den tegenwoordigen tijd, door H. F. T. FOCKENS, Th. Dr. en Pred. te Twijzel en Koten. Op dit werk staat nog steeds de Inteekening open bij HH. Boekhandelaars in het Rijk; bij de uitgave van een stuk wordt de prijs verhoogd, gelijk ook met dit 1ste stuk heeft plaats gehad, waarvan de prijs was bij Int. *f* 3 en nu buiten Int. *f* 3.25. Het O. Test. zal in 4 stukken compleet zijn van ongeveer gelijken omvang als dit 1ste stuk, terwijl de alphab. naamlijst der Inteekenaren bij het 2de stuk zal gevoegd worden.

Door hem wordt met veel succes gedebiteerd:

JAARBOEKJE *voor Onderwijzers*, 1853, ...	*f* 0.60.
J. DE VRIES, *twee- en driestemmige Zangstukjes*, 2de uitgave . .	- 0.25.
Nieuwe FRIESCHE VOLKS-ALMANAK, 1853, 1ste jaargang, . .	- 1.00.

***** LAATSTE AANBIEDING

VAN

VIJF DEELEN VAN DE HUISVRIEND

VOOR DEN

verminderden prijs van *ZEVEN GULDEN.*

Ondergeteekenden, door sommige bezitters der vijf eerste Deelen van DE HUISVRIEND van tijd tot tijd zijnde aangezocht om ook de volgende Deelen van dit Tijdschrift tegen verminderden prijs af te staan, hebben gemeend daaraan tot dusver geen gevolg te moeten geven, maar daarmede te wachten tot weder eene gelijke serie als de vorige zoude kompleet zijn. Dit thans het geval zijnde, bieden zij bij dezen aan de Jaargangen VI—X van genoemd Tijdschrift, tegen den uiterst geringen prijs van ZEVEN GULDEN.

Prospectussen en Deelen ter inzage zijn bij alle Boekhandelaren verkrijgbaar.

Groningen, September 1853. Erven C. M. VAN BOLHUIS HOITSEMA.

TER LEEUWARDER COURANT-DRUKKERIJ.